



SENNHEISER

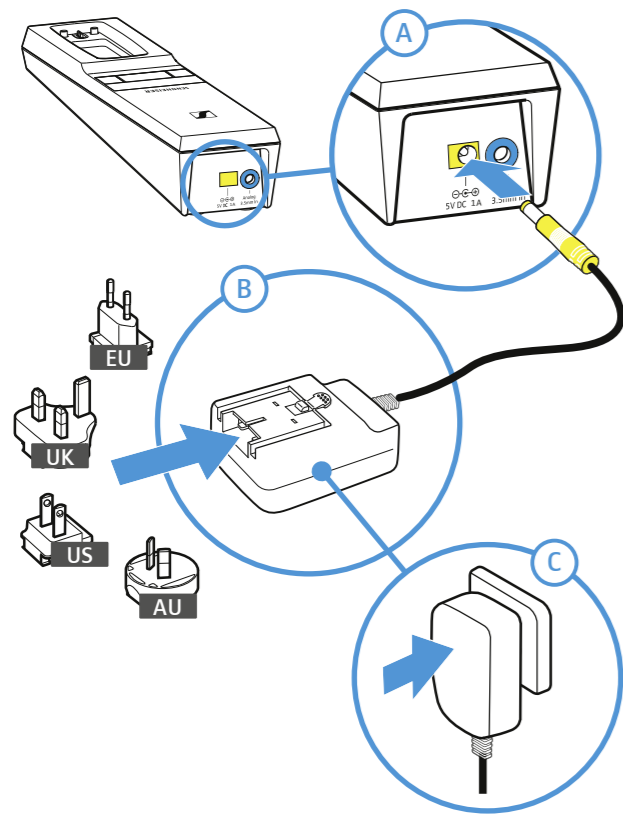
RS 2000

Quick guide | Kurzanleitung | Guide de démarrage rapide | Instrucciones resumidas | Guida rapida | Beknopte gebruiksaanwijzing | Instruções resumidas | Krótka instrukcja obsługi

Putting the system into operation | In Betrieb nehmen | Mise en service du système | Puesta en servicio | Messa in funzione | In gebruik nemen | Colocar em funcionamento | Uruchamianie

1 Connecting the transmitter to the power supply system | Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a la red eléctrica | Collegamento del trasmettitore alla rete elettrica | De zender op de voedingsspanning aansluiten | Ligar o emissor à rede elétrica | Podłączenie nadajnika do sieci prądu

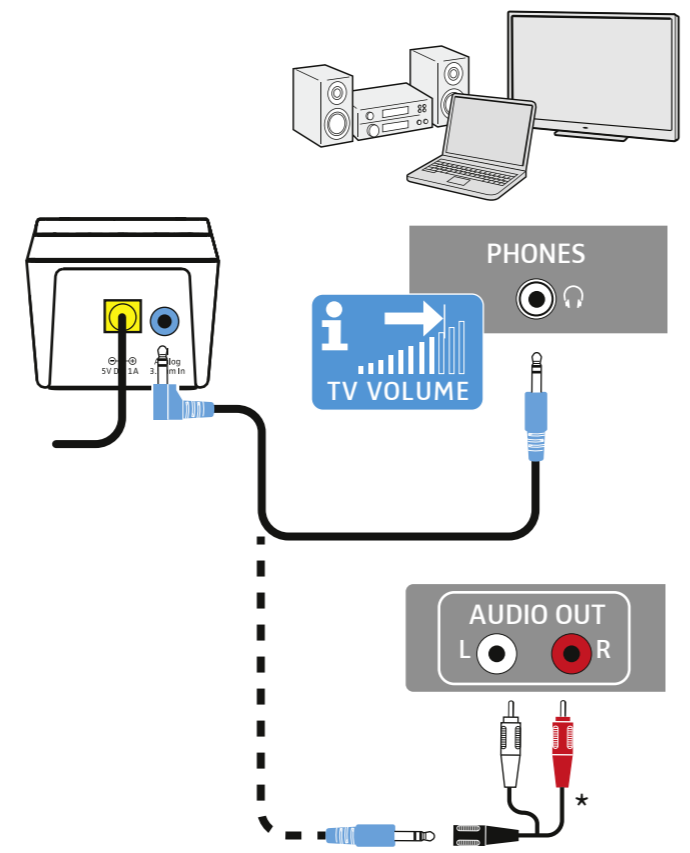
Power



2 Connecting the transmitter to an audio source | Sender an eine Audioquelle anschließen | Raccorder l'émetteur à une source audio | Conectar el transmisor a una fuente de audio | Collegamento del trasmettitore a una sorgente audio | De zender op een geluidsbron aansluiten | Ligar o emissor a uma fonte áudio | Podłączenie nadajnika do źródła audio



Analog Audio



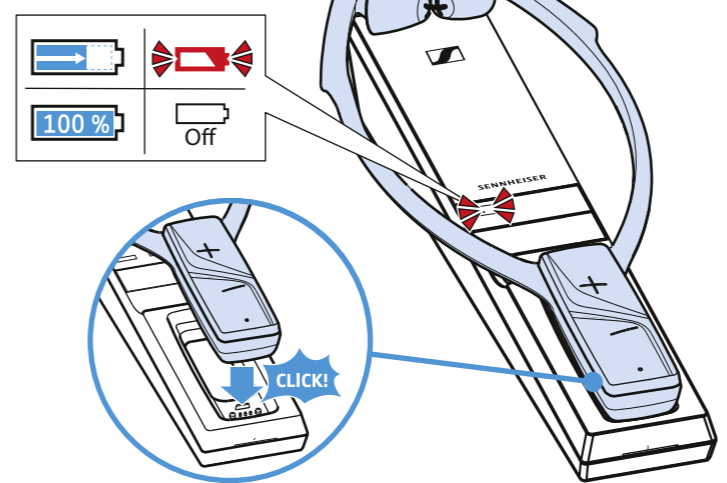
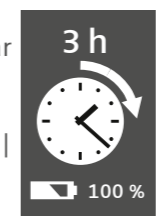
* to be ordered separately | Nicht im Lieferumfang enthalten | à commander séparément | No se incluye en el volumen de suministro | Non in dotazione | Wordt niet meegeleverd | Não incluído | Nie należy do zestawu

www.sennheiser.com/download

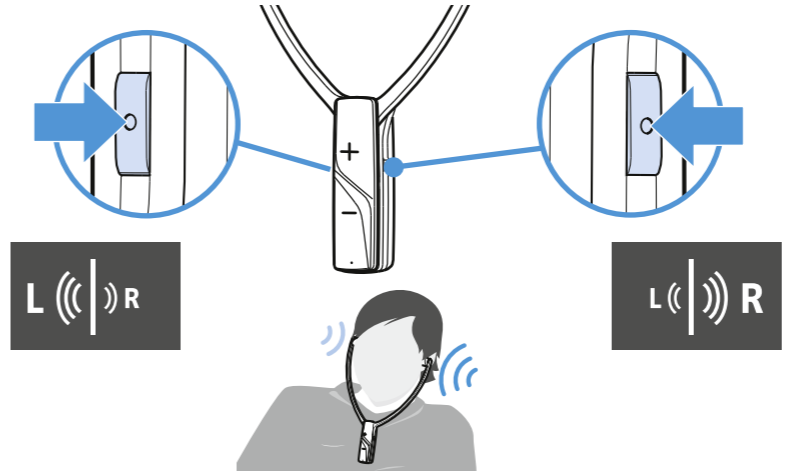
EN	NL	NO	JA	SK	HR
DE	PT	SV	RU	HU	
FR	PL	CS	ET	RO	
ES	DA	EL	LV	BG	
IT	FI	TR	LT	SL	

Using the system | Verwenden | Utilisation du système | Utilizar | Utilizzo | Gebruiken | Utilizar | Stosowanie

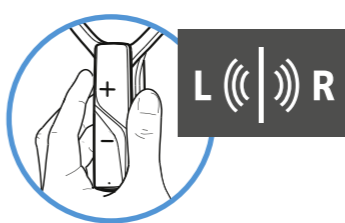
Charging the stethoset receiver | Kinnbügelhörer laden | Charger le récepteur stéthoscopique | Cargar los auriculares de mentonera | Caricamento degli auricolari sottonto | De kinbeugel-hoofdtelefoon opladen | Carregar os auscultadores estetoscópicos | Ładowanie słuchawek z pałąkiem podbródkowym



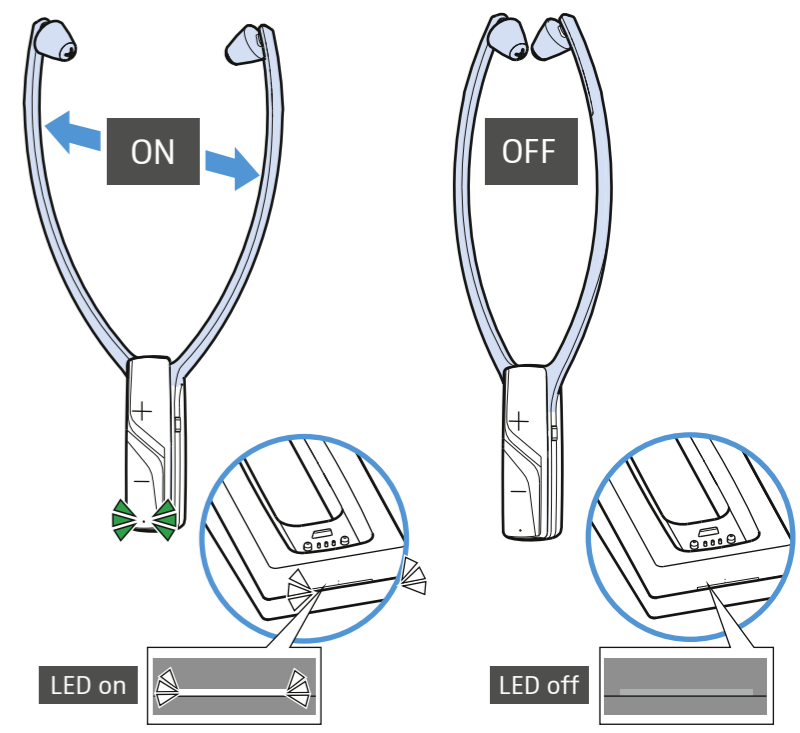
Adjusting the balance | Balance einstellen | Régler la balance | Ajustar el balance | Impostazione del bilanciamento | Balans instellen | Ajustar o Balance | Regulacja balansu



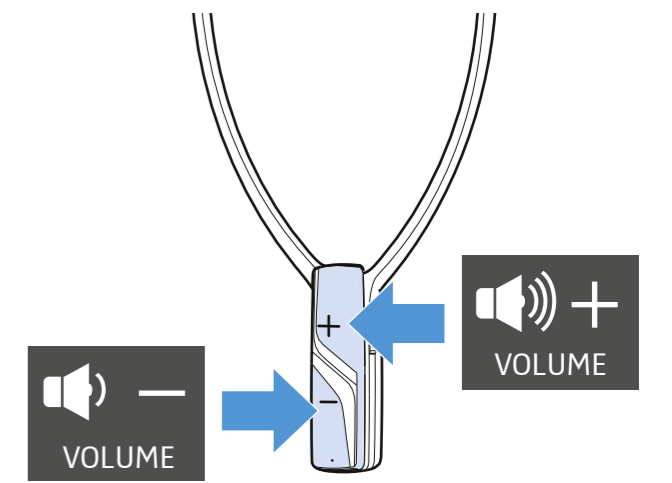
Resetting the balance | Balance zurücksetzen | Réinitialiser le réglage de la balance | Restablecer el balance | Ripristino del bilanciamento | Balans resetten | Repor o Balance | Resetowanie balansu



Switching on/off | Ein-/ausschalten | Mise en marche/à l'arrêt | Encender/Apagar | Accensione/Spengimento | In-/uitschakelen | Ligar/desligar | Włączanie/wyłączanie



Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Impostazione del volume | Volume instellen | Ajustar o volume | Regulacja głośności



EN English | DE Deutsch | FR Français | ES Español | IT Italiano | NL Nederlands | PT Português | PL Polski



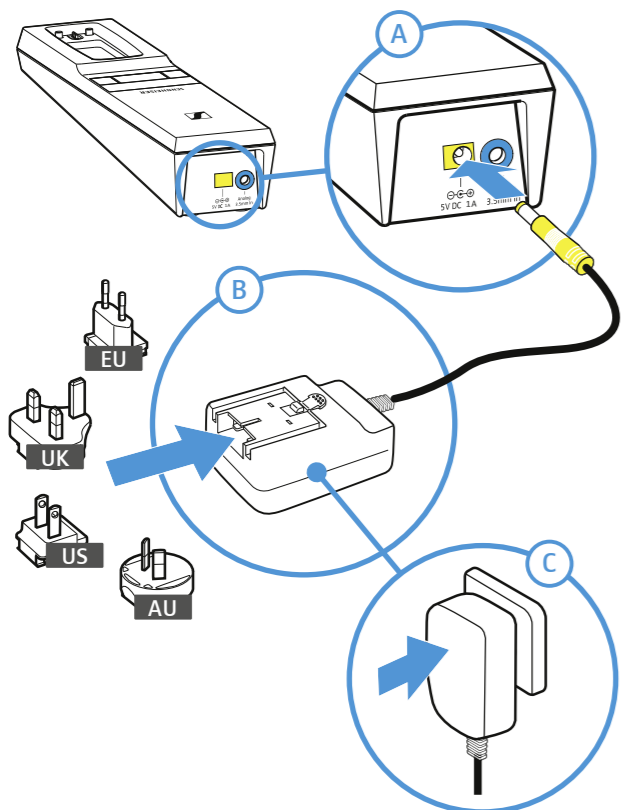
SENNHEISER

RS 2000

Kort vejledning | Pikaohje | Kort veiledning | Snabbguide | Rychlý průvodce | Σύντομες οδηγίες | Kısa Kılavuz | クイックガイド | Краткая инструкция

Ibrugtagning | Käyttöönotto | Sette i drift | Installera | Uvedení do provozu | Έναρξη λειτουργίας | Devreye alma | セットアップする | Ввод в работу

1 Tilslutning af sender til strømnettet | Låhettimen yhdistäminen sähköverkkoon | Koble sender til strømnettet | Anslut sändaren till elnätet | Pripojení vysílače k elektrické síti | Σύνδεση πομπού στο ηλεκτρικό ρεύμα | Vericinin elektrik şebekesine bağlanması | Трансмисмиттер-еу電源に接続する | Присоединение передатчика к электрической сети

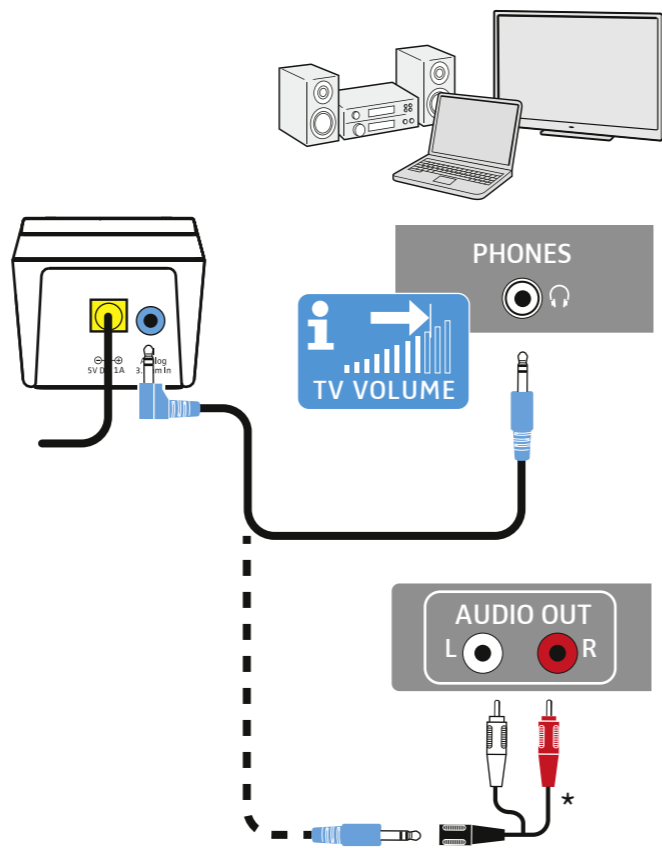


Power

2 Tilslutning af sender til en audiokilde | Låhettimen yhdistäminen äänilåhteeseen | Koble sender til lydkilde | Anslut sändaren till en ljudkålla | Pripojení vysílače ke zdroji zvuku | Σύνδεση πομπού σε μια πηγή ήχου | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | Трансмисмиттер-еуаудиосурсуеに接続する | Присоединение передатчика к источнику аудиосигнала



Analog Audio



* Ikke indeholdt i leveringsomfanget | Ei sisåilly toimitukseen | Ikke vedlagt leveransen | Ingår inte | Není součásti dodávky | Δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία παράδοσης | Teslimat kapsamına dahil değildir | 同梱されていません | Не входит в комплект поставки

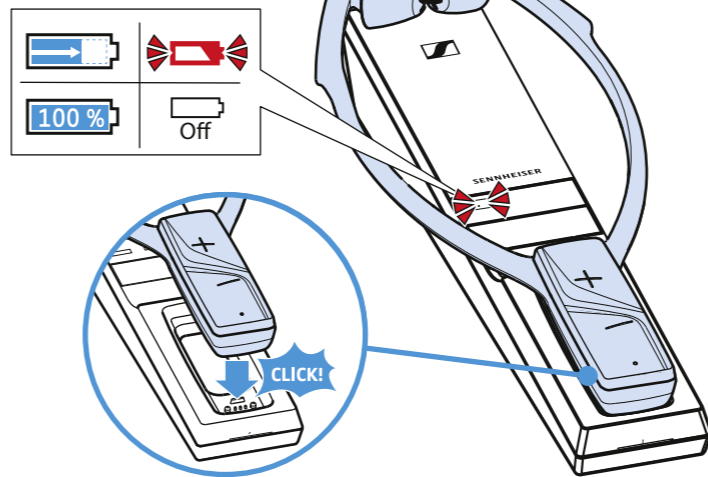


www.sennheiser.com/download

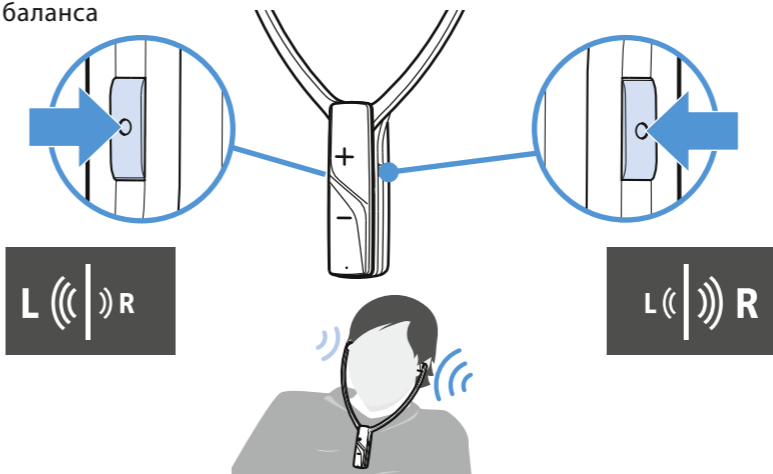
- EN NL NO JA SK HR
- DE PT SV RU HU
- FR PL CS ET RO
- ES DA EL LV BG
- IT FI TR LT SL

Anvendelse | Käyttö | Bruke | Användning | Použití | Χρήση | Kullanma | 使用する | Использование

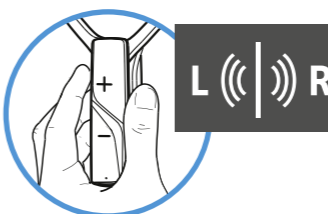
Opladning af stetoskop-hovedtelefon | Leuan alla pidettävåt kuulokkeet | Lade headsets | Ladda hörlurarna | Nabítí sluchátek s podbradníkem | Φόρτιση ακουστικών στηθοσκοπικού τύπου | Çene altı kulaklığı şarj etme | stethoset-هؤد-هون-هу-çeleme | Зарядка приемника стетоскопа



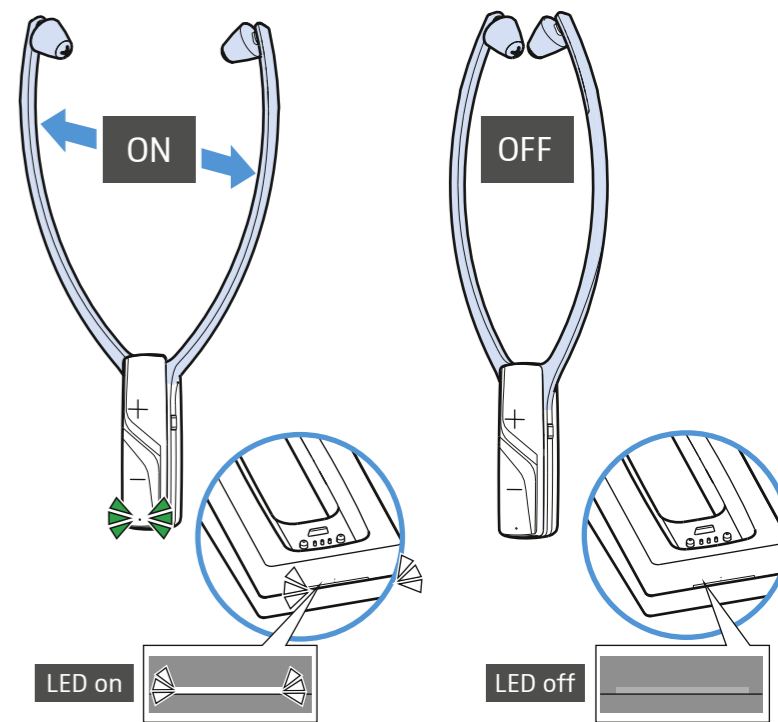
Indstilling af balance | Kanavatasapainon säätäminen | Innstill likevekten | Ståll in balans | Nastavení vyvážení zvuku | Ρύθμιση ισορροπίας | Balansı ayarlama | バランスを調整する | Настройка баланса



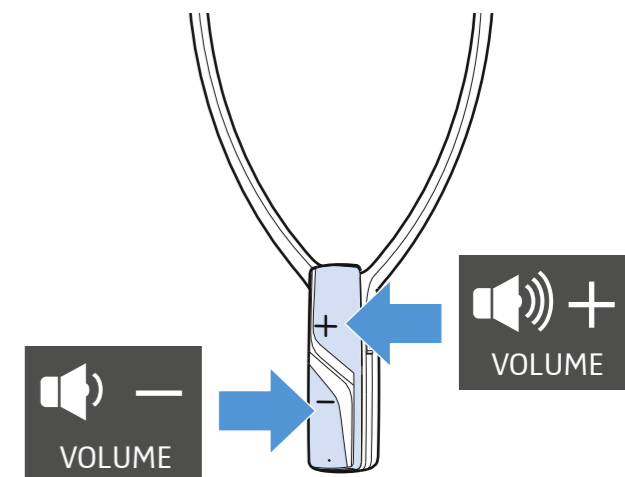
Nulstilling af balance | Kanavatasapainon palauttaminen lähtötilaan | Tilbakestill likevekten | Återställ balans | Reset vyvážení zvuku | Επαναφορά ισορροπίας | Balansı sıfırlama | バランスをリセットする | Сброс баланса



Tænd/sluk | Virran kytkeminen ja katkaiseminen | Slå av/på | Sätt på/stäng av | Vyrnutí/zapnutí | Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση | Açma/Kapatma | オン/オフにする | Включение/выключение



Indstilling af lydstyrke | Äänenvoimakkuuden säätäminen | Stille inn lydstyrke | Ståll in volymen | Nastavení hlasitosti | Ρύθμιση έντασης | Ses düzeyini ayarlama | 音量を調節する | Регулировка громкости звука





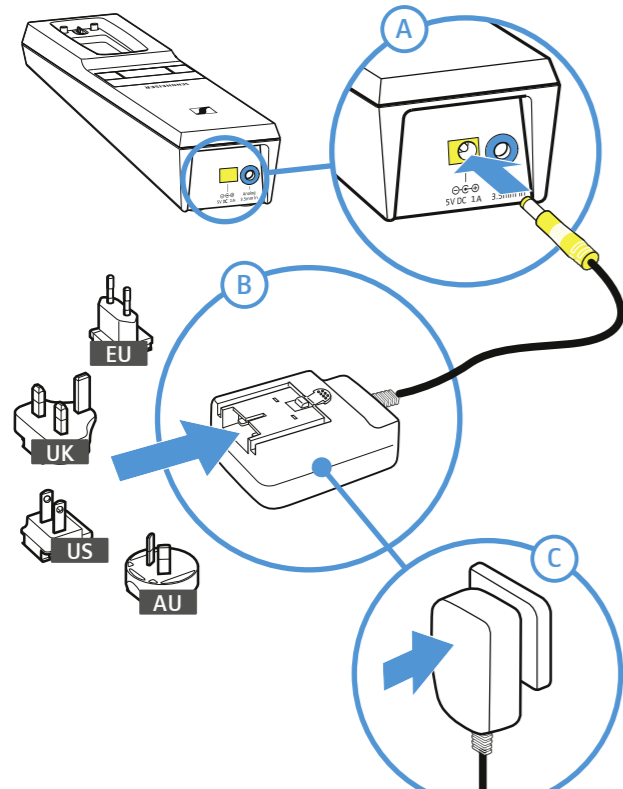
SENNHEISER

RS 2000

Lühijuhend | Īsā instrukcija | Trumpoji naudojimo instrukcija | Struný návod | Rövid útmutató | Instrucțiuni succinte | Кратко ръководство | Kratka navodila | Kratke upute

Kasutuselevõtt | Eksploatačijas sākšana | Paruošti naudoti | Uvedenie do prevádzky | Üzembe helyezés | Punerea în funcțiune | Въвеждане в експлоатация | Zagon | Pustiti u rad

1 Saatja ühendamine vooluvõrku | Raiditāja pieslēgšana pie elektrotīkla | Siųstuvą prijungti prie elektros tinklo | Pripojenie vysieláča do siete | Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz | Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric | Свързване на предавателя към електрическата мрежа | Приклучитев oddajnika na električno omrežje | Приклучити odašiljač na strujnu mrežu

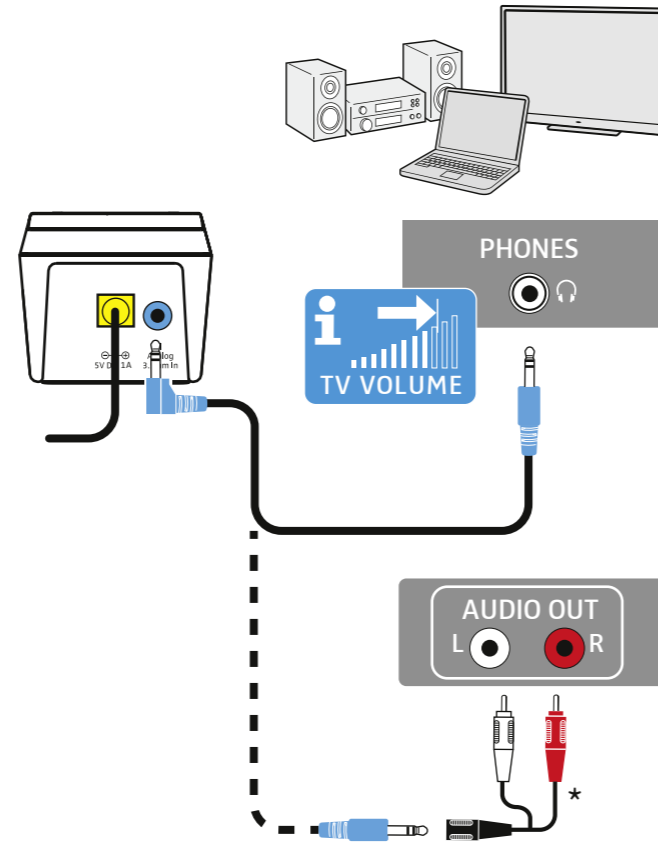


Power

2 Saatja ühendamine audioallikaga | Raiditāja pieslēgšana pie audio avota | Siųstuvą prijungti prie garso šaltinio | Pripojenie vysieláča k zdroji zvuku | Az adó csatlakoztatása egy hangforráshoz | Conectarea emițătorului la sursa audio | Свързване на предавателя към аудио източник | Приклучитев oddajnika na vir zvoka | Приклучити odašiljač na izvor zvuka



Analog Audio



* Ei sisaldu tarnekomplektis | Nav iekļauts komplektācijā | Nejeina i tiekimo paketo sudētj | Nie je súčasťou balenia | Nincs benne a kiszállított csomagban | Neinclus(ă) în pachetul de livrare | He e включено в обема на доставката | Ni v obsegu dobave | Nije sadržano u opsegu isporuke

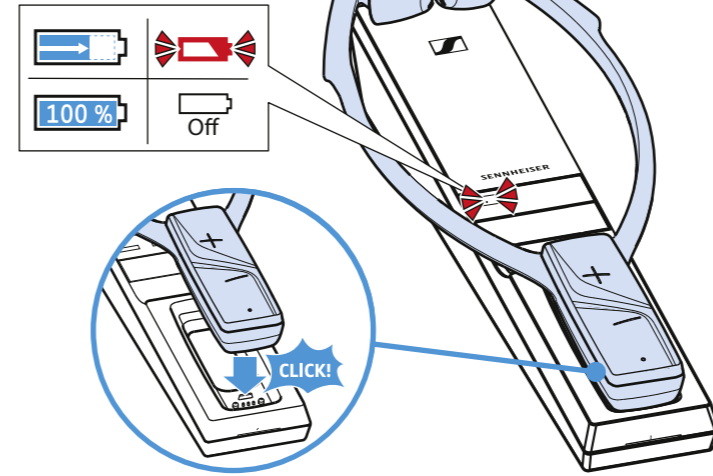


www.sennheiser.com/download

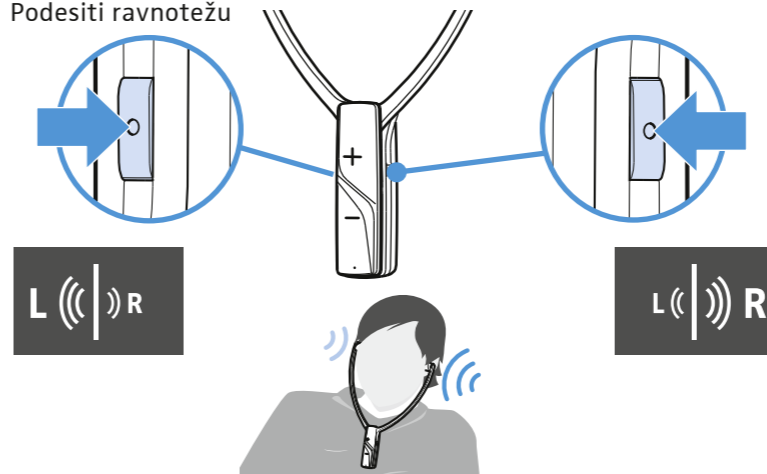
EN NL NO JA SK HR
DE PT SV RU HU
FR PL CS ET RO
ES DA EL LV BG
IT FI TR LT SL

Kasutamine | Izmantošana | Naudoti | Používanie | Alkalmazás | Modul de utilizare | Употреба | Uporaba | Upotrijebiti

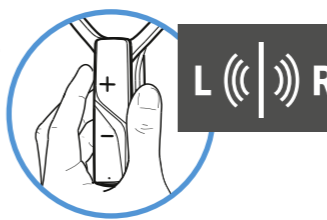
Lõuaaluse kinnitusega kõrvaklappide laadimine | Stetoskopa lādēšana | Įkrauti po smakru dėvimas ausines | Nabijanie slúchadiel pod bradu | Az állpántos fejhallgató töltése | Încărcarea receptorului stetoscopic | Заредете слушалките | Polnjenje podbradnih slušalk | Napuniti slušalice sa stremenom ispod brade



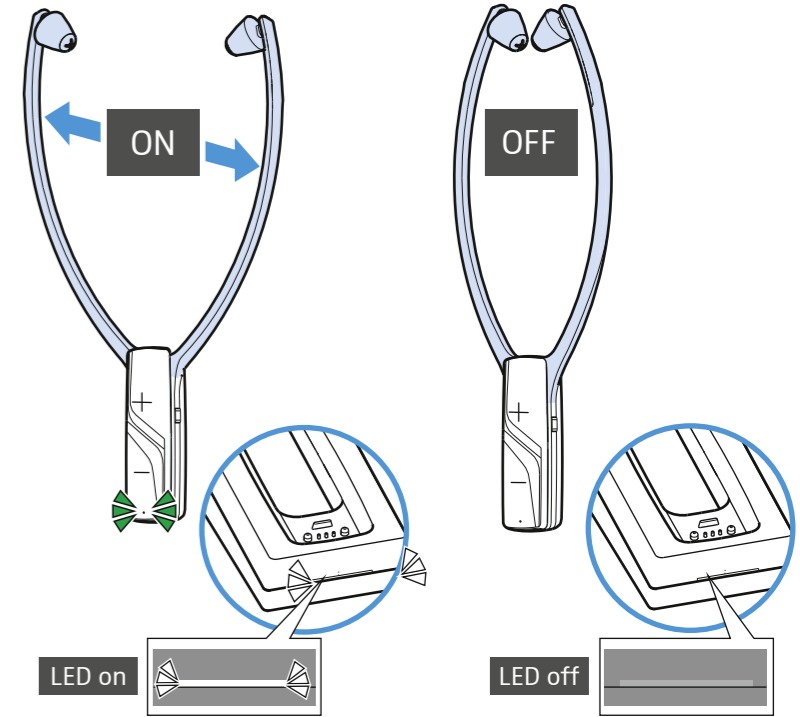
Helitasakaalu seadmine | Balansa regulēšana | Nustatyti garso balansą | Nastavenie rovnováhy | A balansz beállítása | Reglarea balansului | Регулиране на баланса | Nastavitev izravnave | Podesiti ravnotežu



Helitasakaalu lähtestamine | Balansa atiestatīšana | Atkurti garso balansą | Vynulovanie rovnováhy | A balansz visszaállítása | Resetarea balansului | Нулиране на баланса | Ponastavitev izravnave | Vratiti ravnotežu



Sisse-/väljalülitamine | Ieslēgšana/izslēgšana | Įjungti arba | Zapnutie/vypnutie | Be-/kikapcsolás | Pornirea/oprirea | Вкл./изключване | Vklon/izklop | Uključiti/isključiti



Helitugevuse seadmine | Skaļuma iestatīšana | Nustatyti garsumą | Nastavenie hlasitosti | A hangerő beállítása | Reglarea volumului | Настройка силата на звука | Nastavitev glasnosti | Podesiti glasnoću zvuka

